



JOURNAL

CINQUANTE-SEPTIÈME SESSION DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS
DÉBAT DE HAUT NIVEAU
Vienne, 13-21 mars 2014

N° 2

PROGRAMME DES SÉANCES – VENDREDI 14 MARS 2014

DÉBAT DE HAUT NIVEAU

DÉBAT GÉNÉRAL

Salle du Conseil B
Bâtiment M

10 heures 3^e séance

Point 4: Débat général (*suite*):

Progrès réalisés et difficultés rencontrées dans l'application de la Déclaration politique et du Plan d'action sur la coopération internationale en vue d'une stratégie intégrée et équilibrée de lutte contre le problème mondial de la drogue

15 heures 4^e séance

Salle du Conseil B
Bâtiment M

Point 4: Débat général (*fin*):

Progrès réalisés et difficultés rencontrées dans l'application de la Déclaration politique et du Plan d'action sur la coopération internationale en vue d'une stratégie intégrée et équilibrée de lutte contre le problème mondial de la drogue

Point 6: Résultats du débat de haut niveau

Point 7: Clôture du débat de haut niveau

Document: E/CN.7/2014/L.15

RAPPEL: La durée des déclarations faites au cours du débat général est limitée à 5 minutes.

Le débat de haut niveau, qui se déroulera dans la salle du Conseil B, sera **retransmis en vidéo** dans la salle du Conseil A, avec des services d'interprétation dans les six langues officielles de l'Organisation des Nations Unies.



TABLES RONDES

M 2/M 3
Bâtiment M

10 h 30-
13 h 30

Point 5:

c) Coopération internationale: lutte contre le blanchiment d'argent et promotion de la coopération judiciaire

Document: E/CN.7/2014/CRP.6

DÉBAT GÉNÉRAL: LISTE DES ORATEURS*

Vendredi 14 mars 2014, de 10 heures à 13 heures

- | | | |
|----|-----------|--------------------|
| 1 | 10 heures | POLOGNE |
| 2 | | NORGÈGE |
| 3 | | GHANA |
| 4 | | PARAGUAY |
| 5 | | NIGER |
| 6 | | ITALIE |
| 7 | | THAÏLANDE |
| 8 | | UKRAINE |
| 9 | | RÉPUBLIQUE TCHÈQUE |
| 10 | | INDE |
| 11 | | YÉMEN |
| 12 | | SINGAPOUR |
| 13 | | EL SALVADOR |
| 14 | | ANGOLA |
| 15 | | JORDANIE |
| 16 | | TRINITÉ-ET-TOBAGO |
| 17 | | PÉROU |
| 18 | | NIGÉRIA |
| 19 | | AZERBAÏDJAN |
| 20 | | ALLEMAGNE |
| 21 | | BÉLARUS |
| 22 | | ISRAËL |
| 23 | | BULGARIE |
| 24 | | OMAN |
| 25 | | DANEMARK |
| 26 | | COSTA RICA |
| 27 | | ROUMANIE |
| 28 | | SLOVÉNIE |
| 29 | | AUSTRALIE |

* La liste des orateurs peut faire l'objet de modifications.

30	PAYS-BAS
31	CHINE
32	PAKISTAN
33	TURQUIE
34	LIECHTENSTEIN
35	TUNISIE
36	JAPON
37	KOWEÏT
38	ÉTAT DE PALESTINE

DÉBAT GÉNÉRAL: LISTE DES ORATEURS*

Vendredi 14 mars 2014, de 15 heures à 17 h 30

1	15 heures	ARMÉNIE
2		CANADA
3		RÉPUBLIQUE DE CORÉE
4		AFRIQUE DU SUD
5		ALGÉRIE
6		CUBA
7		MAROC
8		VENEZUELA
9		FINLANDE
10		TURKMÉNISTAN
11		SIERRA LEONE
12		IRAQ
13		RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
14		SAINTE-LUCIE
15		CROATIE
16		LIBYE
17		CHILI
18		NAMIBIE

Organismes des Nations Unies/Institutions spécialisées/OIG/ONG:

ONUSIDA

Haut-Commissariat aux droits de l'homme (HCDH)

OMS

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)

Organisation des États américains (OEA)

Conseil de l'Europe

Organisation juridique consultative pour les pays d'Asie et d'Afrique (AALCO)

Organisation de coopération économique (OCE)

Comité de Vienne des ONG

* La liste des orateurs peut faire l'objet de modifications.

TABLES RONDES: PARTICIPANTS*

Vendredi 14 mars 2014, de 10 h 30 à 13 h 30

Table ronde C:

Coopération internationale: lutte contre le blanchiment d'argent et promotion de la coopération judiciaire

Présidence: Dubravka SIMONOVIC
Ambassadeur, Représentant permanent de la Croatie

États Membres:

	AFRIQUE	ASIE	Groupe des États d'Europe occidentale et autres États	EUROPE ORIENTALE	Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes
1.	MAROC	YÉMEN	ÉTATS-UNIS	FÉDÉRATION DE RUSSIE	ARGENTINE
2.	NIGÉRIA	THAÏLANDE	ESPAGNE	ROUMANIE	MEXIQUE
3.	BURKINA FASO	ARABIE SAOUDITE	NOUVELLE-ZÉLANDE	AZERBAÏDJAN	BOLIVIE
4.	CÔTE D'IVOIRE	AFGHANISTAN	NORVÈGE		COLOMBIE
5.	GHANA	CHINE			ÉQUATEUR
6.	ALGÉRIE	CORÉE			BRÉSIL
7.	SOUDAN	JAPON			
8.	KENYA	VIET NAM			
9.		IRAQ			
10.		INDONÉSIE			
11.		IRAN			
12.		LIBAN			
13.		MALAISIE			

	OIG, Organismes des Nations Unies	ONG	Observateurs
1.		Société pour les peuples menacés	ÉTAT DE PALESTINE
2.		Drug Free America Foundation	
3.		Comité de Vienne des ONG sur les stupéfiants	

* La liste des orateurs des tables rondes peut faire l'objet de modifications.

AVIS DIVERS

1. On trouvera en annexe au présent Journal une liste des numéros de bureau et de téléphone du bâtiment M utiles pendant le débat de haut niveau.

Textes des déclarations écrites

2. Les représentants qui feront des déclarations sont priés d'en communiquer le texte à l'avance au secrétariat, de préférence par courriel à: sgb@unodc.org, ou d'en remettre des exemplaires papier au préposé aux salles de conférence dans la salle des séances plénières. Les délégations souhaitant que leur déclaration soit distribuée aux États et aux organisations assistant à la session devraient en fournir au minimum 200 exemplaires au secrétariat.

Documentation

3. Les langues officielles de la session sont les six langues officielles de l'ONU, soit l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les documents officiels de la session seront disponibles dans les six langues officielles.

4. Les documents destinés à faciliter l'examen de certaines questions inscrites à l'ordre du jour provisoire sont disponibles sur la page Web consacrée à la cinquante-septième session à l'adresse (www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/57.html).

5. Le secrétariat s'efforçant de réduire les dépenses et de limiter l'impact sur l'environnement en numérisant les documents et publications de conférence, les documents d'avant-session ne seront disponibles sur place qu'en nombre limité. Chaque délégation pourra en recevoir un jeu complet (un seul), dans la langue de son choix. Les représentants sont donc priés de bien vouloir apporter leurs propres exemplaires aux réunions.

6. Pendant le débat de haut niveau (les 13 et 14 mars 2014) et le débat ordinaire (du 17 au 21 mars 2014), le principal comptoir de distribution des documents sera au 1^{er} étage du bâtiment M. Chaque délégation y disposera d'un casier pour les documents et pour le Journal. Le Journal présentera le programme de la journée et donnera d'autres informations relatives au déroulement de la session.

Tenue de réunions bilatérales pendant le débat de haut niveau

7. Pour réserver des salles en vue de tenir des réunions bilatérales entre États Membres pendant le débat de haut niveau (les 13 et 14 mars 2014), on prendra contact avec les fonctionnaires du protocole de l'Office des Nations Unies à Vienne (ONUV) dont les noms suivent:

M. Teymuraz Gogolashvili, Fonctionnaire du protocole (liaison)
(+43-1) 26060-3955
M. Nyron Sequeira, Assistant à la représentation et au protocole
(+43-1) 26060-4499

8. Il est aussi possible d'envoyer un courriel à l'adresse protocol@unvienna.org. Il est rappelé aux États Membres qu'ils doivent, dans leur demande, indiquer la date, l'heure et la durée envisagées pour la réunion, ainsi que le nombre de personnes devant y participer.

Tenue de réunions bilatérales pendant la session ordinaire

9. Pour réserver des salles en vue de tenir des réunions bilatérales entre États Membres pendant le débat ordinaire de la cinquante-septième session (du 17 au 21 mars 2014), on prendra contact avec le service suivant:

Groupe de la gestion des séances de l'ONUV
conference@unvienna.org, tél.: (+43-1) 26060-6564

10. Il est rappelé aux États Membres qu'ils doivent, dans leur demande, indiquer la date, l'heure et la durée envisagées pour la réunion, ainsi que le nombre de personnes devant y participer.

Informations et médias pendant le débat de haut niveau

11. On trouvera des renseignements sur l'accréditation des représentants des médias souhaitant couvrir le débat de haut niveau et le débat ordinaire de la cinquante-septième session de la Commission à l'adresse www.unis.unvienna.org/unis/fr/media/media_accréditation.html.

12. Les représentants des médias détenteurs de cartes d'accès au Centre international de Vienne à validité permanente n'ont pas besoin d'accréditation supplémentaire. Pour de plus amples renseignements sur l'accréditation des médias, on s'adressera à press@unvienna.org.

13. Des informations plus détaillées sur les services et réunions destinés aux médias et aux délégations seront diffusées peu avant la réunion.

Interlocuteurs: David Dadge, Porte-parole de l'ONU
david.dadge@unvienna.org, tél.: (+43-1) 26060-5629

Reka Furtos, Fonctionnaire de l'information
au Service d'information des Nations Unies
reka.furtos@unvienna.org, tél.: (+43-1) 26060-83019

Espaces de travail des représentants et connexion au réseau sans fil

14. L'accès sans fil à Internet est disponible dans l'ensemble du bâtiment M. Des espaces de travail (espaces Internet ou "cybercorners") équipés d'ordinateurs offrant des logiciels standard et un accès Internet se trouveront au rez-de-chaussée du bâtiment M ainsi qu'au 7^e étage (C0751) du bâtiment C.

Services de photocopie

15. Le secrétariat n'est pas en mesure d'offrir des services de photocopie aux délégations.

Salles de conférence

16. Dans les salles de conférence du bâtiment M dotées d'installations pour l'interprétation simultanée, tous les sièges seront équipés d'un appareil récepteur et d'écouteurs portatifs. Les participants sont priés de laisser ce matériel en place pour qu'il puisse être régulièrement vérifié et que les batteries puissent être rechargées si nécessaire.

Utilisation de téléphones et d'ordinateurs portables

17. Les participants à la session sont priés d'éteindre leurs téléphones cellulaires à l'intérieur des salles de conférence car ceux-ci peuvent créer des interférences radioélectriques dans le système sonore et nuire à la qualité sonore de l'interprétation et de l'enregistrement des débats.

18. L'utilisation d'ordinateurs portables dans les salles de conférence peut causer des problèmes analogues. Les participants à la session sont priés de ne pas utiliser leurs ordinateurs portables près d'un micro ouvert.

Demandes de remboursement des frais de voyage

19. Les représentants qui ont droit au remboursement de leurs frais de voyage par l'Organisation des Nations Unies devront soumettre leur demande au secrétariat, bureau **MO123**.

Liste des participants

20. Les délégations sont priées de remettre les corrections et ajouts éventuels par écrit au secrétariat, bureau **MO123**.

Accès à l'économat

21. Après accomplissement des formalités d'inscription, des cartes donnant accès à l'économat seront délivrées aux chefs de délégation gouvernementale, aux fonctionnaires des institutions spécialisées appartenant à la catégorie des administrateurs et à tous les fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies détachés de lieux d'affectation autres que Vienne pour la session de la Commission.

Services de restauration

22. La cafétéria se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment F; elle est ouverte de 7 h 30 à 10 heures (petit déjeuner) et de 11 h 30 à 14 h 45 (déjeuner). L'espace café de la cafétéria est ouvert de 8 h 30 à 15 h 30. Le restaurant est actuellement fermé pour rénovation.

23. Les espaces café des bâtiments M et C (7^e étage) sont ouverts de 9 heures à 16 h 30. Le bar à cocktails du bâtiment C (2^e étage) est ouvert de 11 h 30 à 15 heures et de 16 h 30 à 20 heures. Des réceptions peuvent être organisées au Centre international de Vienne; pour ce faire, il faut se mettre en rapport avec les services de restauration (tél.: (+43-1) 26060-4875; courriel: catering@unido.org).

Agences de voyage

24. L'agence American Express (bureau C0E01) offre ses services aux participants pour tout ce qui touche aux voyages, à la location de voitures, au tourisme et aux excursions. Ses bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures.

Banques

25. La Bank Austria a une agence effectuant toutes les opérations bancaires au 1^{er} étage du bâtiment C et un distributeur au rez-de-chaussée du bâtiment D du Centre international de Vienne. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 9 heures à 15 heures (17 h 30 le jeudi).

Services postaux

26. Un bureau de poste situé au 1^{er} étage du bâtiment C du Centre international de Vienne (poste 4986) assure tous les services postaux ordinaires (y compris télécopie) du lundi au vendredi de 8 heures à 18 heures.

Premiers secours

27. On peut recevoir des soins à l'infirmerie du Service médical commun, située au 7^e étage du bâtiment F (poste 22224 et, en cas d'urgence, poste 22222). L'infirmerie est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h 30 à midi et de 14 heures à 16 h 30 (15 heures le jeudi). En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser à la permanence du Service de sécurité (bureau F0E21, poste 3903).

Accès au Centre international de Vienne

28. Il est conseillé aux participants qui arrivent au Centre international de Vienne par taxi de descendre dans la contre-allée (Nebenfahrbahn) de la Wagramer Strasse. Ils s'inscriront ensuite à la Porte 1, traverseront l'esplanade (Memorial Plaza) en direction de l'entrée "A", en suivant les panneaux conduisant au bâtiment M. Les participants arrivant par le métro (ligne U1) descendront à la station "Kaisermühlen/Vienna International Centre" et suivront les panneaux "Centre international de Vienne" avant de s'inscrire à la Porte 1, et d'entrer dans le bâtiment "A" après avoir traversé l'esplanade.

29. Il n'y a pas de stationnement réservé aux participants à la conférence, exception faite des membres de missions permanentes titulaires d'un permis de stationnement valable.

Sécurité

30. Pendant la cinquante-septième session de la Commission des stupéfiants, y compris le débat de haut niveau, du 13 au 21 mars 2014, les autorités autrichiennes assureront la sécurité à l'extérieur du Centre international de Vienne. À l'intérieur du Centre, la sécurité sera assurée par le Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU.

31. Pour toute demande particulière concernant la sécurité et les questions connexes, on s'adressera à la personne suivante:

Chef du Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU
Office des Nations Unies à Vienne, B.P. 500
A-1400 Vienne (Autriche)
Bureau F0E08, VICSecurityChiefOffice@unvienna.org
Tél.: (+43-1) 26060-3901; télécopie: (+43-1) 26060-5834

32. Pour des raisons de sécurité, les participants à la session sont priés de ne pas laisser leurs bagages, serviettes ou ordinateurs portables sans surveillance.

Accès en ligne à la documentation

33. L'application VIC Online Services permettra aux participants d'accéder facilement à la documentation de la session, notamment à l'ordre du jour et au programme de travail, au programme des séances, au calendrier des manifestations spéciales, et aux renseignements à l'intention des participants concernant les installations et les services disponibles au CIV; elle donnera également accès aux enregistrements numériques des séances publiques. Les participants pourront s'y connecter depuis leurs appareils mobiles tels que smartphones et tablettes PC, à l'adresse Internet de l'Office des Nations Unies à Vienne suivante:

<http://myconference.unov.org>



34. L'application VIC Online Services est conçue pour faciliter une distribution plus large des documents et informations relatives à la session pendant la conférence, tout en contribuant à réduire l'utilisation de papier.

*****URGENCES: poste 99*****

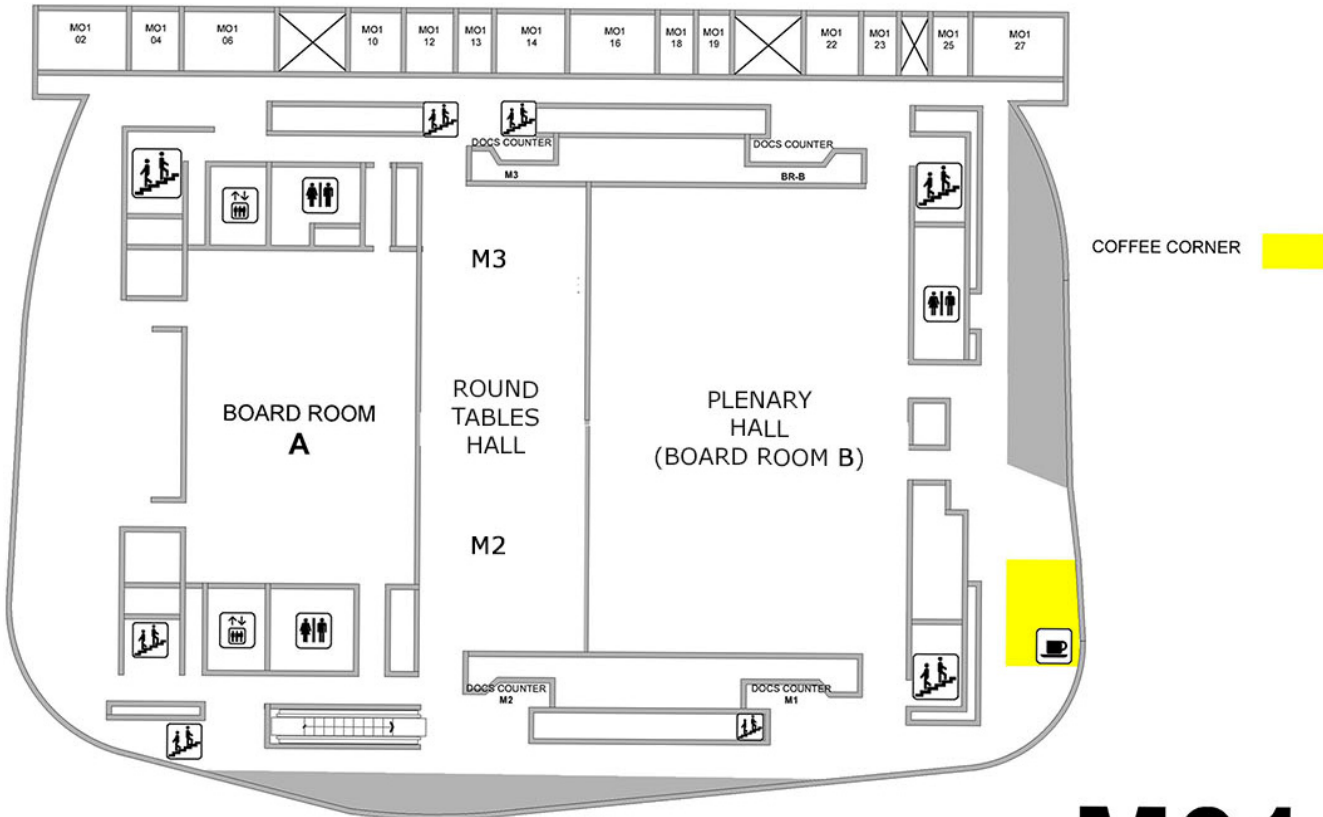
Bureaux au bâtiment de conférence M

	Bureau	Téléphone
Président	M0116	27200
Secrétaire de la Commission	M0119	27241/4282
OFFICE DES NATIONS UNIES CONTRE LA DROGUE ET LE CRIME		
Directeur exécutif M. Yury Fedotov	M0127	5362/5001
Bureau du Directeur exécutif		
M. Roberto Arbitrio, Chef	M0125	5363/4246
M ^{me} Linda Mos-Duhr, assistante personnelle du Directeur exécutif	M0125	5363/5003
Division des traités		
M. John Sandage, Directeur de la Division	M0113	21389/4229
M ^{me} Martha Barrios de Leroy, assistante du Directeur	M0114	27214/4164
Secrétariat des organes directeurs		
M ^{me} Jo Dedeyne-Amann, Chef et Secrétaire de la Commission	M0119	27241/4282
M. Flavius Roversi, fonctionnaire chargée des services de secrétariat	M0114	27213/4138
M ^{me} Livia Krings, fonctionnaire chargé des services de secrétariat	M0118	27201/5129
M ^{me} Regina Rohrbach, fonctionnaire adjointe chargée des services de secrétariat	M0114	27213/3898
M ^{me} Doris Resch, consultante	M0114	27213/83036
M ^{me} Karen Li, stagiaire	M0118	27201/5417
M ^{me} Florencia Aguirre, stagiaire	M0114	27213/4423
Secrétariat de la Commission (informations générales et appui)		
M ^{me} Filomena Hidalgo, assistante (service des séances)	M0123	27244/4144
M ^{me} Michaela Bichler, assistante (service des séances)	M0123	27244/4634
Secrétariat de la Commission (projets de résolutions et de rapports)		
M ^{me} Renate Weidinger, assistante (service des séances)	M0122	27243/4057
M ^{me} Simone Rupprich, assistante de la Secrétaire de la Commission	M0122	27266/4280
M ^{me} Virginia Carvalho Santos, assistante (service des séances)	M0122	27266/5105
Division de l'analyse des politiques et des relations publiques		
M. Jean-Luc Lemahieu, Directeur	D1401	4196/4654
Division des opérations		
M. Aldo Lale-Demoz, Directeur	E1455	4766/5587
Division de la gestion		
M. Dennis Thatchaichawalit, Directeur	E1055	5599/4145
Organe international de contrôle des stupéfiants		
M. Raymond Yans, Président	M0E26	27227/4277/4163
M. Andrés Finguerut, Secrétaire	M0E26	27227/4277/4163
Service de conférence		
M. Hanna Abifadel, M. Linto Thannikkel	M0222	6464/4726/4322
Préposés aux salles de conférence	Plénière/Salle du Conseil B+M1	27111
Préposés aux salles de conférence	COW/Salle du Conseil A	21330/21331

Distribution des documents (à l'extérieur de la salle des séances plénières au 1 ^{er} étage)	Plénière/Salle du Conseil B+M1	4617
Salon des ONG	M0E27	27279
Bureau d'inscription	Porte 1	3991
Bureau des cartes d'identité	Porte 1	3929
Espace Internet	M0E	
Espaces café	M0E et M01	



MOE



M01